

**Avis au Public**  
 L'encouragement accordé par le public à notre Gérant du Département Français Monsieur A. P. Labbé, de St-Léonard, N. B. est démontré par le record établi par lui réglant personnellement jusqu'au 30 de juin 1919, \$200,000 de nouvelles assurances, ce qui lui a donné droit à la première position dans le Club Centenaire établi par la Compagnie.  
 L'Union Mutuelle sollicite respectueusement la continuation bienveillante du public en faveur de son Gérant.  
 L'Union Mutuelle, Compagnie d'Assurance SUR LA VIE  
 PORTLAND, MAINE.

**ASSURANCE ! !**  
 FRU, VIE, ACCIDENT et MALADIE, Automobile, Plate Glass, Responsabilité de Patrons, etc., etc.  
**ASSUREZ VOTRE VIE !**  
 Assurez vos propriétés ! Assurez votre Automobile contre le feu ! Assurez vos Plate Glass ! Assurez-vous contre les Accidents et la Maladie !  
 Il vaut mieux toujours avoir la protection que donne l'Assurance et ne pas en avoir besoin, que de ne pas l'avoir lorsque vous en avez besoin.  
 Je représente quelques unes des meilleures compagnies, et puis vous donner pleine et entière satisfaction.  
 Votre encouragement est cordialement sollicité.  
**Charles N. Begin,**  
 Assurance Générale  
 Edmundston, N. B.  
 Je fais une spécialité de l'Assurance Accident et Maladie pour les employés de Chemin de Fer.  
 On demande un garçon et une fille pour travailler à l'imprimerie du Madawaska.

**POMMES**  
 GRAVENSTEIN DE NOUVELLE-ECOSSE No. 1  
 " " " " " " 2  
 " " " " " " 3  
 " " " " " " 4  
**ONIONS**  
 Canada Winter Keeping Stock } Sacs de 75 livres  
 Silver Skin and Red Onions }  
 Oranges, Citrons, Raisins Verts, Bananes, Noix, Dattes, Cocoanuts, Choux, Dulce, Atacas du Cap Cod, barils de 100 pintes, bonnes pour garder pendant l'Hiver.  
 Prix donnés sur demande  
**KELLY & COLGAN**  
 15 North Wharf, ST-JOHN, N. B.

**AVIS**  
 Les personnes qui désirent aller s'établir dans l'Ouest, sur le chemin de fer du C. P. R. et s'acheter des terres toutes prêtes pour la culture, pourront s'adresser à  
**EMILE BOURGOIN,**  
 New Victoria Hotel, Edmundston, N. B.  
**Soumissions Demandées**  
 Des soumissions sont demandées pour la construction d'une église à Baker Brook. Des soumissions séparées sont demandées pour les fondations et pour l'église même. Les plans et devis pourront être examinés au presbytère de St-Hilaire. Toutes les soumissions devront être rendues au dit presbytère le ou avant le 10 octobre, 1919.  
 38-3. f.  
**A VENDRE**  
 Deux bons jeunes chevaux de chemin et d'ouvrage, à bonnes conditions.  
 S'adresser à FRANK RICE, Edmundston.  
 37 j n o

**CHEMIN DE FER TEMISCOUATA**  
 HORAIRES depuis le 16 JUIN 1919  
 Express :  
 Dép. Riv. du Loup, Qué. 6.45 a. m.  
 Arr. Edmundston, Jc. 10.15 a. m.  
 Dép. Edmundston, Jc. 11.00 a. m.  
 Arr. Connors N. B. 12.50 p. m.  
 Express :  
 Dép. Connors N. B. 8.00 a. m.  
 Arr. Edmundston Jct. N. B. 9.45 a. m.  
 Dép. Edmundston, N. B. 1.30 p. m.  
 Arr. Riv. du Loup 5.05 p. m.  
 Service quotidien excepté les dimanches.  
 Correspondance à Edmundston Jct avec le Can. Pac. Ry. pour Woodstock, Frédéricton et St-Jean N. B., Houlton, Presque Isle, Caribou, Fort Fairfield, Me. Et à Rivière du Loup avec tous les trains express de l'Intercolonial Ry.  
 Pour plus amples informations, prospectus, etc. s'adresser à  
 A. NADEAU, Agent général fret et Passagers.

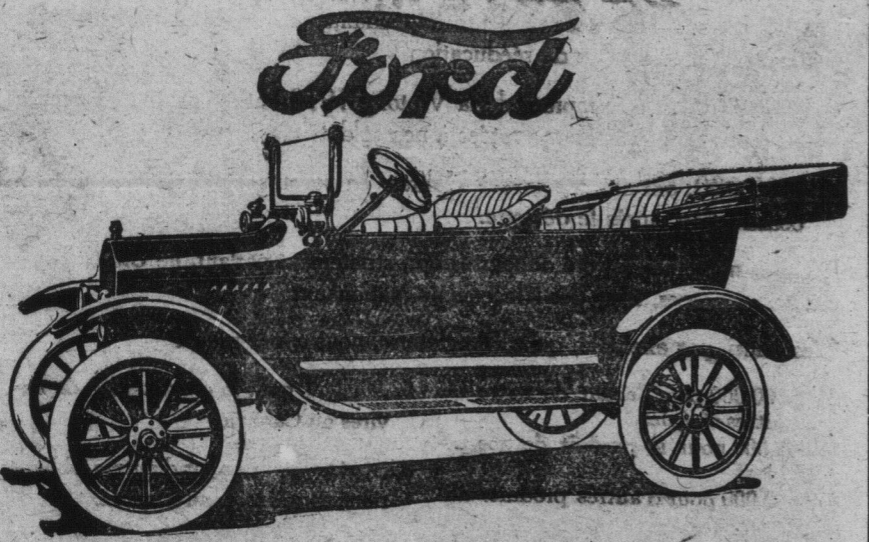
**Lourd Sacrifice**  
 Dans un rapport très documenté distribué aux députés français, M. Louis Marin, rapporteur général de la commission du budget, fournit des renseignements précis sur les pertes de l'armée française au 11 du novembre 1918, telles qu'elles ont été établies au 1er avril 1919 par l'état-major de l'armée et communiquées par le ministre de la guerre.  
 Mort :—Officiers : 32,200.  
 Hommes de troupes : Européens, 1,006,100 Indigènes de l'Afrique du nord : 27,000 ; Indigènes coloniaux 24,400.  
 Disparus :—Officiers : 2,500.  
 Hommes de troupes, Européens : 246,500 ; Indigènes de l'Afrique du nord : 9,000. Indigènes coloniaux : 7,300.  
 Soit au total : 265,000  
 Total des morts et des disparus : 1,355,000.  
 M. Louis Marin rapproche les chiffres des pertes de celui du nombre total des hommes mobilisés dans l'armée de terre au 2 août 1914 au 1er janvier 1919, savoir : Français : 165,000 officier (dont 102,000 promus au cours de la guerre). Français : 7,740,000 hommes de troupe. Indigènes de l'Afrique du nord : 20,000. Indigènes coloniaux : 215,000. Soit au total : 8,410,000.  
 Le total de nos pertes définitives (morts et disparus), soit 1,352,000 représente 16.2 p. c. de l'effectif total mobilisé.  
 —Si l'on établit distinctement—conclut M. Louis Marin, le pourcentage des pertes des officiers et des hommes de troupes, on voit qu'il est de 17.7 p. c. pour les premiers et de 16 p. c. pour les seconds (indigènes compris). Ainsi se trouve détruite la légende de ceux qui prétendent que les officiers n'ont pas, comme leurs hommes, payé de leur personne. Fideles

aux traditions de l'armée française, ils ont su être à leur poste aux endroits exposés et payer de leur sang la gloire de conduire leurs camarades à la victoire.  
 Le rapporteur donne ensuite quelques précisions sur les pertes de l'armée de mer :  
 Morts. Officiers : 282 ; hommes de troupe : 5,239.  
 Disparus : Officiers 197 ; hommes de troupe 5,017.  
 Soit au total (morts et disparus) 14,735.  
 Les marins ayant mobilisé environ 215,000 hommes, officiers compris, on voit que ses pertes représentent environ 4.9 p. c. de l'effectif mobilisé.  
 Bref, si on totalise les pertes de l'armée de mer avec celles de l'armée de terre, on obtient les chiffres suivants.  
 Armée de terre . . . . . 1,355,000  
 Armée de mer . . . . . 10,735  
 Total . . . . . 1,365,735

Pour vous rétablir rapidement après une attaque de Grippe ou de toute autre maladie déprimante, rien n'égale le  
**VIN MORIN**  
 CRÉSO-PHATES  
 C'est le salut des convalescents, des anémiques, des neurasthéniques et des poitrinaires.  
 En Vente Partout. DR. ED. MORIN & CIE, Limitée, Québec, Canada.

**Pour Eviter la Grippe Espagnole**  
 La grippe espagnole  
 Comme la "grippe espagnole" a fait sa réapparition en divers endroits nous croyons devoir donner au public les conseils suivants :  
 1. L'influenza est une maladie contagieuse dont la transmission se fait surtout d'une personne à l'autre au moyen des sécrétions et excretions du nez et des autres conduits respiratoires. L'infection par l'air n'est pas à craindre, mais les gouttelettes de salive et les poussières peuvent la transporter.  
 2. Les cas légers, ceux qui permettent au malade de vaquer à ses affaires, peuvent aussi causer une maladie grave chez d'autres personnes : on devrait donc toujours empêcher que ces personnes ne soient en contact avec d'autres sans nécessité.  
 3. Des personnes apparemment en bonne santé en peuvent infecter d'autres par leurs sécrétions.  
 4. Il est en conséquence nécessaire d'empêcher autant que possible la dissémination des matières infectieuses par les crachats, la toux et l'éternuement dans les endroits publics ou en contact rapproché avec d'autres.  
 5. Evitez rigoureusement de cracher ou d'éternuer sur les planchers ou en d'autres endroits exposés à l'air, ou vers d'autres personnes.  
 6. Evitez de vous servir de serviettes, de vases à boire en commun ou de tout autres ustensiles qui servent à d'autres.  
 7. Les édifices publics doivent être pourvus de crachoirs placés dans des endroits en vue, remplis tous les matins d'eau de Javel et vidés tous les soirs, qu'on nettoiera avec une solution fraîche et qu'on remplira pour le jour suivant.  
 8. Tous les édifices publics doivent être tenus secs et chauds à la température de 60 degrés, tout le temps qu'ils sont habités.  
 9. Les planchers des édifices publics doivent être nettoyés le soir avec une solution de 1 à 3 pour cent.  
 10. Tous les édifices publics doivent être complètement aérés le soir et de bonne heure le matin avant l'ouverture des bureaux.  
 11. Les employés qui dans les édifices publics, sont indisposés ou qui présentent des symptômes de rhume de cerveau ou de poitrine, doivent immédiatement se rapporter à leurs patrons qui doivent les renvoyer chez eux.  
 Les fonds de la MUTUAL LIFE OF CANADA sont tous placés au Canada. Elle n'a pas d'intérêt dans aucun "trust", ni compagnie à "stock". Elle n'a pas un centin dans des bons étrangers. C'est dire que son actif est de première valeur.  
 Nous pouvons vous fournir des cartes mortuaires avec prières dessus et portraits de la personne.

**Ford**



**"Une Machine Jeanne d'Arc"**  
 SUR le champ de bataille, elle fut d'une endurance nonpareille, elle fut, et est encore la dernière et seule machine en état de service lorsque les hostilités cessèrent. —Extrait d'une lettre qu'un soldat Anglais stationné en Afrique, écrit à la Compagnie Ford.  
 Par les chemins défoncés par les obus, à travers les champs submergés, et comme force motrice, n'ayant de supérieur que les chars d'assaut pour pouvoir passer pardessus les débris, et les trous d'obus, la machine Ford établit un record mondial extraordinaire sur les champs de bataille de cette grande Guerre. Les louanges de la voiture Ford furent chantées en vers et mis en musique; les lettres en parlèrent, les dépêches ainsi que les rapports militaires en firent mention.  
 En France - des 1000 voitures en usage, 700 étaient des Fords  
 En Italie - des 1000 voitures en usage, 850 étaient des Fords  
 En Egypte - des 1000 voitures en usage, 996 étaient des Fords  
 En Mésopotamie des 1000 voitures en usage, 999 étaient des Fords  
 L'installation de force motrice Ford qui permit d'établir ce record universel sur tous les champs de bataille de la guerre, demeure toujours la même. Vous la trouverez dans la machine Ford que vous achèterez.  
 Routière Ford \$660. Auto de Tourisme \$690. Pour les modèles ouverts, l'équipement de démarrage et d'allumage électrique est de \$100 de plus. Coupé \$975, Sédan \$1175 (l'équipement de démarrage et d'allumage électrique est compris dans le prix des modèles fermés). Jantes démontables, support de pneu, et pneus antidérapants en arrière comme équipement facultatif aux voitures fermées, au prix de seulement \$25 de plus. Ces prix sont f. o. b. Ford, Ont., la taxe de guerre non comprise.  
 N'achetez que les véritables pièces de rechange Ford. Vendues par plus de 700 marchands, et 2000 garages de services.  
**D. M. MARTIN,**  
 VENDEUR,  
**EDMUNDSTON, N. B.**

**NOUS SOMMES PRET !**  
 N'oubliez pas que nous avons ce que vous désirez en fait de patrons et de toutes largeurs, Tapis de table, Rideaux, Crétonne, Toile, Portières, Tableaux, Mirrors, Hall Rack, Commodes, Tables et Chaises pour cuisine, Set de salle à dîner, Articles de fantaisie. Li brairie, etc.  
 Set de chambre et toutes les fournitures que vous désirez, Couchettes assorties pour les enfants, Set de salon et beaucoup de petites tables de fantaisie, Chaises berçuses en bois, jonc et raltan, Sofas en cuivre et autres fournitures.  
 Nous venons de recevoir de jolies voitures d'enfants, Machines à coudre, Machines à laver, (ordinaire et à pouvoir d'eau) Tordeuses, Planches à repasser, etc.  
 Pianos, Harmoniums, Gramophones, et toutes sortes de records au diamant et à aiguilles, Cabinets pour records, Fortepianos, Forte musique, en cuir (traveling boys), Bancs de pianos, etc.  
**Pourquoi vous devriez avoir Le Brunswick**  
**Tous-Phonographes dans un**  
 1° Le Reproducteur "Ultima" est le seul qui joue toutes les sortes de records parfaitement. Complet, rien à enlever, et rien à ajouter. Un tour de main suffit pour le mettre en action pour jouer tous les records voulus.  
 2° La chambre de son, ton-bois, fait comme un violon, donne le son si doux et riche que nous désirons de qui fait le Brunswick épantant.  
 3° Le Brunswick est construit de différentes manières et nous invitons le public à venir prendre une soirée de loisir avec nous. Venez ce soir.  
**The Brunswick**  
**ALL PHONOGRAPHS IN ONE**  
**J. F. Rive & Sons**  
 Ameublement et Quincaillerie, Pianos, Machines à Coudre "Singer", Courtier d'Immeuble et Boulanger  
**UN MOT D'AVIS**  
 Ne retardez pas, et n'envoyez pas en dehors lorsque vous pouvez faire mieux ici.